



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto/identificazione Permanent Schiuma per vespe e parassiti
Prod-Nr. 4005240166369
CPID 263737-19
Zul-Nr. CHZN 0369

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/miscela
Spray aerosol (schiumoso) insetticida

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore

W. Neudorff GmbH KG (CH)
An der Mühle 3
D-31860 Emmerthal
Telefono +49 5155 624-0
Telefax +49 5155 6010
E-mail msds@neudorff.de
Pagina web www.neudorff.ch

Produttore

Herstellerin: Neogard AG, Industriestrasse 783, CH-5728 Gontenschwil, Telefon +41 62 767 00 50, www.neogard.ch
Bewilligungsinhaberin: GNS Consult AG, Konstanzerstrasse 19, CH-8274 Tägerwilen

1.4 Numero telefonico di emergenza

CH: Tox Info Suisse 145
info@toxinfo.ch

* SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	Procedura di classificazione
--	------------------------------

Aerosol 1, H222 H229

Eye Irrit. 2, H319

Metodo di calcolo.

Aquatic Chronic 2, H411

Metodo di calcolo.

Avvertenze relative ai pericoli fisici

H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H319 Provoca grave irritazione oculare.

Avvertenze relative ai pericoli ambientali

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

* 2.2 Elementi dell'etichetta



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

* etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli



GHS02



GHS07



GHS09

Avvertenza

Pericolo

Indicazioni di pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P410 + P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.
P273 Non disperdere nell'ambiente.
P280 Proteggere gli occhi.
P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337 + P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in accordo alle norme vigenti sui rifiuti pericolosi.

* Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele

EUH208 Contiene massa di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1): può provocare una reazione allergica.
EUH208 Contiene (R)-p-menta-1,8-diene. Può provocare una reazione allergica.
EUH208 Contiene Chrysanthemum cinerariaefolium, estratt. Può provocare una reazione allergica.

2.3 Altri pericoli

Possibili effetti fisio-chimici nocivi

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili. Cautela! Contenitore sotto pressione.

Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi

Se fortemente riscaldato, c'è pericolo di scoppio.

SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze

non applicabile

3.2 Miscele

Descrizione

Spray aerosol schiumoso con sostanza attiva insetticida

Ingredienti pericolosi

No. CAS	CE N.	Nome della sostanza	Concentrazione	Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
74-98-6	200-827-9	propano	< 15 peso %	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

No. CAS	CE N.	Nome della sostanza	Concentrazione	Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
106-97-8	203-448-7	butano	< 10 peso %	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	
9004-98-2	500-016-2	Fatty Alcohol Ethoxylate	< 2 peso %	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411	
1336-21-6	215-647-6	ammoniaca ...%	< 0.5 peso %	Skin Corr. 1B; H314 Aquatic Acute 1; H400	STOT SE 3;H335: C>=5%
89997-63-7	289-699-3	Chrysanthemum cinerariaefolium, extract from open and mature flowers of Tanacetum cinerariifolium obtained with hydrocarbon solvents	0.21 peso %	Acute Tox. 4 ; H302 Acute Tox. 4 ; H312 Acute Tox. 4 ; H332 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	M=100 (Aquatic Acute 1) M=100 (Aquatic Chronic 1)
5989-27-5	227-813-5	(R)-p-menta-1,8-diene	0.21 peso %	Flam. Liq. 3; H226 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.

In caso di inalazione

Provvedere all'apporto di aria fresca.
In caso di sintomi rivolgersi ad un medico.

In seguito a un contatto cutaneo

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

Dopo contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

In caso di ingestione

Se si verificano disturbi, rivolgersi al medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi

Finora non sono noti sintomi specifici da ricondurre al prodotto.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Avvertenze per il medico

Non è noto alcun antidoto specifico. Terapia sintomatica.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Acqua
Schiuma
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂)

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessun dato disponibile

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Nessun dato disponibile

Indicazioni aggiuntive

non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.
In caso d'incendio raffreddare il recipiente con acqua. Con un elevato calore, esiste il pericolo di scoppio.
Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

6.2 Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

Per contenimento

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Nessun dato disponibile

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Misure di protezione

Non spruzzare su alimenti non confezionati.
Non respirare gas/vapori/aerosol.

Istruzioni per igiene industriale generale

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.
Evitare il contatto con alimenti e bevande.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori

Per lo stoccaggio attenersi alla TRG 300.

Classe di deposito

2B Generatori di aerosol e accendini



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato.
Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

7.3 Usi finali particolari

Raccomandazione

Utilizzare come spray insetticida solo secondo le istruzioni per l'uso!

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Valori limiti per l'esposizione professionale

No. CAS	CE N.	Agente	valore limite per l'esposizione professionale
106-97-8	203-448-7	n-Butane	800 [ml/m ³ (ppm)] 1900 [mg/m ³] (CH)
74-98-6	200-827-9	Propane	1000 [ml/m ³ (ppm)] 1800 [mg/m ³] Breve termine(ml/m ³) 4000 Breve termine(mg/m ³) 7200 (CH)
5989-27-5	227-813-5	D-Limonene	7 [ml/m ³ (ppm)] 40 [mg/m ³] Breve termine(ml/m ³) 14 (1) Breve termine(mg/m ³) 80 (1) (1) 15 minutes average value (CH)

8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione individuale

Protezione occhi/viso

Non necessario

Protezione della mano

Guanti resistenti alle sostanze chimiche (EN 374)

Protezione per il corpo:

Indumenti protettivi leggeri

Protezione respiratoria

Non necessario

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico

Aerosol

Odore

caratteristico



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

Dati di base rilevanti di sicurezza

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Soglia olfattiva:	non determinato		
Punto di fusione/punto di congelamento	non determinato		
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	non determinato		
infiammabilità	non determinato		
Limite inferiore e superiore di esplosività	non determinato		
Punto d'infiammabilità	non determinato		
Temperatura di autoaccensione	non determinato		
Temperatura di decomposizione	non determinato		
pH	7		
Viscosità	non determinato		
La solubilità/le solubilità	non determinato		
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	non determinato		
Tensione di vapore	non determinato		
Densità e/o densità relativa	non determinato		
Densità di vapore relativa	non determinato		
caratteristiche delle particelle	non determinato		

9.2 Altre informazioni

Altre caratteristiche di sicurezza

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Proprietà ossidanti			Il gas propellente è altamente infiammabile.

Altre informazioni

Se fortemente riscaldato, c'è pericolo di scoppio.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessun dato disponibile

10.2 Stabilità chimica

Nessun dato disponibile

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessun dato disponibile

10.4 Condizioni da evitare

Scoppio dei recipienti provocato dall'elevata pressione del vapore causato dall'aumento di temperatura.

10.5 Materiali incompatibili

Nessun dato disponibile



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessun dato disponibile

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Dati relativi agli animali

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità orale acuta		Calcolo	According to calculation of ATEmix value no classification.
Tossicità dermale acuta		Calcolo	According to calculation of ATEmix value no classification.
Tossicità per inalazione acuta	non determinato		

Corrosione/irritazione cutanea

Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non irritante.		Metodo di calcolo

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non irritante.		Metodo di calcolo

Sensibilizzazione delle vie respiratorie

non determinato

Sensibilizzazione della pelle

Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Dose / Concentrazione	Metodo	Fonte, Annotazione
È possibile una sensibilizzazione.			Calcolo

Mutagenicità delle cellule germinali

non determinato

Cancerogenicità

non determinato

Tossicità per la riproduzione

non determinato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola

non determinato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta

non determinato

Pericolo in caso di aspirazione

non determinato



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

11.2 Informazioni su altri pericoli

Nessun dato disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità per le acque

	dosi efficace	Metodo, Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità acuta (a breve termine) su pesci	LC50: 0.0052 mg/L Specie Oncorhynchus mykiss (Trota iridea) Durata del test 96 h		Applies to pyrethrum extract (incl. pyrethrins).
Tossicità cronica (a lungo termine) su pesci	non determinato		
Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) per gli invertebrati acquatici	non determinato		
Tossicità acuta (a breve termine) per alghe e cianobatteri	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) per alghe e cianobatteri	non determinato		
Tossicità per altre piante/altri organismi acquatici	non determinato		
Tossicità sui microorganismi	non determinato		

12.2 Persistenza e degradabilità

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Biodegradazione			According to EFSA Journal 2013;11(1):3032, pyrethrum extract is considered not readily biodegradable.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile

12.7 Altri effetti nocivi

Ulteriori informazioni ecotossicologiche

Indicazioni aggiuntive

Il prodotto non deve defluire in corpi idrici superficiali o falde acquifere.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto	Denominazione dei rifiuti
150110 *	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

Smaltimento adatto / Prodotto

Nel rispetto della normativa vigente in materia inviare ad una discarica per rifiuti speciali autorizzata.

Smaltimento adatto / Imballo

Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

Annotazione

Quantità domestiche possono essere consegnate ai punti di raccolta locali delle sostanze tossiche. Osservare le istruzioni per l'uso!

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Numero ONU o numero ID	ONU 1950	-	-
14.2 Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOL	-	-
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1	-	-
14.4 Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5 Pericoli per l'ambiente	PERICOLOSO PER L'AMBIENTE	-	-

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessun dato disponibile

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

Trasporto via terra (ADR/RID)

Numero ONU o numero ID	ONU 1950
Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOL
Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1
Segnale di pericolo	2.1
Codice di classificazione	5F
Gruppo d'imballaggio	-
Pericoli per l'ambiente	PERICOLOSO PER L'AMBIENTE
Quantità limitata (LQ)	1 L
Prescrizioni speciali	190, 327, 344, 625
Codice di restrizione in galleria	D



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

altre normative UE

Da osservare:

Biocida ai sensi del regolamento (UE) n. 528/2012

Direttiva 2010/75/EU sulle emissioni industriali [Industrial Emissions Directive] VOC

valore di COV < 20 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile

SEZIONE 16: Altre informazioni

Abbreviazioni ed acronimi

REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili, Categoria 3
TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose
UN: Organizzazione delle Nazioni Unite
LC50: Concentrazione letale mediana
AVV: Ordinanza sulla spedizione di rifiuti (DE)
EWC: European Waste Catalogue
RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
VOC: Composti organici volatili
Aerosol 1: Aerosol, Categoria 1
Eye Irrit. 2: Effetto irritante per gli occhi, Categoria 2
Aquatic Chronic 2: Pericolo per l'ambiente acquatico di lungo termine (cronico), Categoria 2
Flam. Gas 1A: Gas infiammabile, Categoria 1A
Skin Irrit. 2: Effetto irritante per la pelle, Categoria 2
Eye Dam. 1: Grave lesione oculare, Categoria 1
Skin Corr. 1B: Effetto caustico sulla pelle, Sottocategoria 1B
Aquatic Acute 1: Pericolo per l'ambiente acquatico di breve termine (acuto), Categoria 1
Acute Tox. 4, H302: Tossicità acuta (per via orale), Categoria 4
Acute Tox. 4, H312: Tossicità acuta (dermico), Categoria 4
Acute Tox. 4, H332: Tossicità acuta (inalazione), Categoria 4
Skin Sens. 1: Allergeni cutanei, Categoria 1
Aquatic Chronic 1: Pericolo per l'ambiente acquatico di lungo termine (cronico), Categoria 1
EU: Unione europea
EN: Norma europea
EC: Comunità europea
DIN: Istituto tedesco per la standardizzazione
ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
EFSA: European Food Safety Authority
WGK: classe di pericolo per le acque
CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio
GHS: Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche
CAS: Chemical Abstracts Service

Altre informazioni

Osservare le istruzioni per l'uso!

Le informazioni riportate in questa scheda di sicurezza sono il più possibile accurate ed affidabili in base alle nostre conoscenze ma gli usi del prodotto variano e possono sussistere situazioni non previste dal produttore.

Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

H220 Gas altamente infiammabile.
H226 Liquido e vapori infiammabili.
H302 Nocivo se ingerito.
H312 Nocivo per contatto con la pelle.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Permanent Schiuma per vespe e parassiti

Data di stampa 06.06.2023
Data di redazione 06.06.2023
Versione 1.9 (it,CH)
sostituisce la versione di 02.03.2023 (1.8)

H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H332	Nocivo se inalato.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Indicazioni di modifiche

* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente